



Distr.
GENERAL

A/50/694/Add.1
12 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункты 122а и б повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным
вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООННР) (А/50/386/Add.1) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (А/50/543/Add.1). В ходе рассмотрения упомянутых докладов Консультативный комитет имел встречи с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.

Г. СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ
ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

2. СООННР были созданы во исполнение резолюции 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года для наблюдения за прекращением огня в соответствии с призывом Совета Безопасности и соглашением о разьединении израильских и сирийских войск. Впоследствии мандат Миссии продлевался Советом Безопасности, последний раз - в его резолюции 1024 (1995) от 28 ноября 1995 года на период до 31 мая 1996 года.

3. Пункты 5-7 доклада Генерального секретаря (A/50/386/Add.1) касаются оперативного плана и потребностей Миссии. Консультативный комитет напоминает о том, что в пункте 6 документа A/50/798 он указал на необходимость устанавливать и разъяснять связь между политическим мандатом той или иной миссии и ее оперативным планом. В связи с этим Консультативный комитет считает, что в данном случае следовало установить более четкую связь между мандатом и ресурсами СООННР. Консультативный комитет считает также, что необходимо укреплять координацию и обмен информацией между различными подразделениями Секретариата.

4. Консультативный комитет отмечает отсутствие отчета об исполнении бюджета. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что на финансовый период, завершившийся 30 ноября 1995 года, все данные по расходам, которые должны были использоваться для подготовки отчета в соответствии с просьбой Консультативного комитета, будут представлены лишь после того, как будет подготовлен доклад Генерального секретаря, т.е. в конце февраля 1996 года.

5. Консультативный комитет также отмечает, что в соответствии с резолюцией 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года финансовый год охватывает период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года. Консультативный комитет далее отмечает, что согласно пункту 13 доклада Генерального секретаря информация об излишках за период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года будет представлена после закрытия счетов за двухгодичный период 1994-1995 годов.

6. Консультативный комитет напоминает о том, что до 1995 года ревизия счетов операций по поддержанию мира проводилась на двухгодичной основе вместе с ревизией исполнения регулярного бюджета. Однако с начала 1996 года счета операций по поддержанию мира будут подвергаться отдельной ревизии и уже на ежегодной основе. Консультативный комитет намерен до завершения нынешней сессии провести встречу с Комиссией ревизоров, с тем чтобы обсудить последствия перехода с двухлетнего цикла ревизий счетов операций по поддержанию мира к ежегодным ревизиям.

7. В отношении информации о положении дел с начисленными взносами Консультативный комитет указывает, что таблица 1 в документе A/50/386/Add.1 по существу содержит сводные данные, приведенные в приложении V к тому же документу. Консультативный комитет не видит причин для представления аналогичной информации в двух частях бюджетного документа и в связи с этим рекомендует в будущих бюджетных документах по операциям по поддержанию мира сводить эти сведения воедино и представлять их в одной таблице.

8. Расходы на содержание СООННР на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года оцениваются в размере 31 494 000 долл. США брутто (30 582 000 долл. США нетто). В связи с этим Консультативный комитет отмечает, что согласно пункту 17 доклада Генерального секретаря 59 процентов этих сумм приходятся на расходы по стандартным нормам и расценкам, а 41 процент относится к конкретным потребностям данной миссии. По мнению Комитета, необходимо внести ясность в отношении элементов, используемых в расчетах норм удовлетворения конкретных потребностей миссии, и отклонений от стандартных норм по статьям, приведенным в приложении II.В к документу A/50/386/Add.1.

9. Консультативный комитет был информирован о том, что на начальном этапе развертывания СООННР в эту миссию были направлены военные наблюдатели из Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Консультативный комитет был также информирован о том, что на двухгодичный период

1996–1997 годов расходы на содержание 81 наблюдателя в СООННР составляют 12,5 млн. долл. США. Консультативный комитет, однако, отмечает, что расходы по этой категории персонала не отражены в бюджете СООННР.

10. Консультативный комитет отмечает отсутствие подробного разъяснения причин увеличения сметных расходов по таким статьям, как пайки, оклады местного персонала, предметы медицинского назначения и коммерческая связь на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года по сравнению со сметными расходами за предшествующий финансовый период (см. приложение I к документу A/50/386/Add.1). Консультативный комитет подтверждает высказанное им ранее мнение о том, что в случае существенной разницы в объеме расходов по той или иной статье в бюджетном документе должно содержаться исчерпывающее объяснение. В связи с этим Консультативный комитет был проинформирован о том, что увеличение сметных расходов на пайки обусловлено увеличением на 4,2 процента их стоимости по новому контракту с поставщиком, вступившему в силу в феврале 1995 года.

11. В сноске b/ приложения II к докладу Генерального секретаря указывается, что данных предметов снабжения в настоящее время не имеется. В связи с этим у Комитета возникают сомнения в отношении основы для определения числа замен. В отношении управления активами Консультативный комитет отмечает, что Секретариату необходимо приложить больше усилий для разработки эффективных методов обеспечения контроля за имуществом. Консультативный комитет напоминает и вновь подтверждает приведенную в пункте 21 своего доклада (документ A/50/560) рекомендацию о том, что потенциал Секретариата по контролю и учету имущества Организации может быть укреплен путем разработки и использования пакетов программного обеспечения, предназначенных для учета имущества. В связи с этим Консультативный комитет был информирован о том, что именно для этой цели в настоящее время разрабатывается пакет программного обеспечения.

12. По мнению Консультативного комитета, пункт, касающийся путевых расходов, в Дополнительных разъяснениях, приведенных в приложении II.E к документу A/50/386/Add.1, следует объединить с остальной дополнительной информацией в отношении сметы расходов на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года.

13. Что касается расходов по гражданскому персоналу, то Консультативный комитет был информирован о том, что оклады международного и местного персонала полностью учтены в бюджете миссии. Консультативный комитет был также уведомлен о том, что в ее штатном расписании никаких вакансий не имеется. Консультативный комитет надеется, что те вакансии, которые действительно появляются, будут учтены в докладе об исполнении бюджета. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение размера окладов местного персонала отражает увеличение ставок местных окладов на 6,6 процента начиная с 1 декабря 1994 года. Увеличение размера окладов местного персонала было утверждено Управлением людских ресурсов после проведения промежуточного обзора размера местных окладов.

14. По мнению Консультативного комитета, для информации в схеме организационной структуры, приведенной в приложении III к докладу Генерального секретаря, необходимо разработать соответствующий формат.

15. Консультативный комитет указывает на отсутствие в предлагаемом бюджете обычного положения, касающегося внесения средств на вспомогательный счет. Консультативный комитет отмечает, что в своем докладе, приведенном в документе A/50/876, Генеральный секретарь предлагает для этого счета новый механизм финансирования. Консультативный комитет был

информирован о том, что, если эти ассигнования будут включены в настоящую смету, то они составят 471 300 долл. США.

16. Что касается мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии, то Консультативный комитет выражает свое согласие с предложением Генерального секретаря, изложенным в пункте 23 документа A/50/386/Add.1. Исходя из этого он рекомендует Генеральной Ассамблее выделить ассигнования в размере 16 074 000 долл. США брутто (15 618 000 долл. США нетто) на период с 1 декабря 1995 года по 31 мая 1996 года, утвержденные в качестве обязательств и распределенные среди государств-членов в соответствии с положениями резолюции 50/20 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1995 года. Консультативный комитет рекомендует далее Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в объеме, не превышающем 2 679 000 долл. США брутто (2 603 000 долл. США нетто), на содержание СООННР на период с 1 по 30 июня 1996 года и распределить эту сумму между государствами-членами, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат миссии на период после 31 мая 1996 года. Консультативный комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в объеме, не превышающем 2 624 500 долл. США брутто (2 548 500 долл. США нетто) в месяц на содержание СООННР на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года и распределить эту сумму между государствами-членами, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат миссии на период после 31 мая 1996 года.

II. ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

17. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) были созданы в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года для осуществления операций в южной части Ливана. Мандат Миссии впоследствии продлевался Советом; в последний раз он был продлен его резолюцией 1039 (1996) от 29 января 1996 года до 31 июля 1996 года.

18. Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с резолюцией 1006 (1995) Совета Безопасности от 28 июля 1995 года проводится рационализация деятельности ВСООНЛ. Осуществление соответствующих мер привело к сокращению численности военного и гражданского компонента Сил (см. A/50/543/Add.1, пункт 9). Генеральный секретарь в пункте 16 своего доклада Совету Безопасности от 22 января 1996 года (S/1996/45) отмечает, что рационализация деятельности будет завершена к маю 1996 года. Однако Консультативному комитету было сообщено о том, что получить дополнительную информацию о дальнейшей экономии бюджетных средств, которая будет достигнута, на данный момент не представляется возможным. Консультативный комитет напоминает о высказанном Советом Безопасности в пункте 6 его резолюции 1039 (1996) от 29 января 1996 года мнении о том, что необходимо продолжать усилия по достижению дальнейшей экономии путем рационализации административного и оперативно-функционального обслуживания Сил.

19. Консультативный комитет приветствует содержащуюся в пунктах 6-9 документа A/50/543/Add.1 информацию об оперативном плане и потребностях. Однако, как и в случае СООННР (см. пункт 3 выше), Консультативный комитет считает, что существует возможность дальнейшего усовершенствования формы представления путем дачи более четких разъяснений по вопросу о том, каким образом сметные потребности связаны с большим количеством задач, предусмотренных мандатом на осуществление операции.

20. Консультативный комитет обменялся мнениями с представителями Генерального секретаря относительно размещения 57 военных наблюдателей из состава ОНВУП и последствий такого размещения с точки зрения бюджета (см. A/50/543/Add.1, пункт 8). Консультативному комитету было сообщено, что, как и в случае СОООНР (см. пункт 9 выше), военные наблюдатели из состава ОНВУП направлялись в ВСООНЛ с самого начала этой Миссии. Консультативному комитету было также сообщено, что на двухгодичный период 1996–1997 годов объем расходов на содержание в ВСООНЛ 57 наблюдателей составит 8,8 млн. долл. США. Однако Консультативный комитет отмечает, что расходы, связанные с размещением этих наблюдателей, в бюджете ВСООНЛ не отражены.

21. Консультативный комитет отмечает, что, как и в случае СОООНР (см. пункт 4 выше), отчета об исполнении бюджета за предшествующий финансовый период не имеется. В этой связи Консультативному комитету было сообщено, что за финансовый период, закончившийся 31 января 1996 года, полная финансовая информация, которая могла бы использоваться при подготовке отчета об исполнении бюджета, как просил Консультативный комитет, может быть получена только в конце апреля 1996 года.

22. Консультативный комитет отмечает также, что в соответствии с резолюцией 49/233 А Генеральной Ассамблеи финансовый год охватывает период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года.

23. Объем расходов на содержание ВСООНЛ в течение периода с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, согласно смете, составляет 122 757 000 долл. США брутто (119 700 000 долл. США нетто). Консультативный комитет с учетом пункта 20 доклада Генерального секретаря отмечает, что 67 процентов этих сумм приходятся на расходы по стандартным нормам и расценкам, тогда как 33 процента относятся к конкретным потребностям данной Миссии.

24. Консультативному комитету по его просьбе было сообщено, что при исчислении окладов международного персонала была использована норма вакантных должностей в 5 процентов.

25. В отношении местного персонала, финансируемого за счет ассигнований на временную помощь общего назначения, Консультативный комитет напоминает, что, согласно приложению IV.В к докладу Генерального секретаря (A/50/543), общая численность местного персонала составляет 365 человек, включая 151 временного сотрудника общего назначения. Консультативный комитет на основании таблицы 3 документа A/50/543/Add.1 отмечает, что общая численность местного персонала составляет 344 человека, включая 151 временного сотрудника общего назначения, что отражает сокращение в результате рационализации 21 должности. В этой связи Консультативный комитет заявляет, что он не удовлетворен содержащимися в пункте 26 документа A/50/543/Add.1 пояснениями относительно использования средств, выделенных на временную помощь общего назначения, для финансирования 151 должности местного сотрудника, и подтверждает содержащуюся в пункте 19 своего доклада (документ A/50/694) просьбу к Генеральному секретарю пересмотреть практику использования ассигнований на временную помощь общего назначения для финансирования включенных в бюджеты операций по поддержанию мира должностей, которые фактически являются временными, как, например должности в бюджете ВСООНЛ.

26. Консультативный комитет отмечает, что подробные пояснения относительно увеличения сметных расходов по таким статьям, как пайки, услуги по контрактам, охрана, медицинская помощь и обслуживание и прочие разные услуги, на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года по сравнению со сметой расходов за предыдущий финансовый период

(см. A/50/543/Add.1, приложение I) не представлены. Как отмечается в пункте 8 выше, Консультативный комитет подтверждает ранее высказанное им мнение о том, что в документе следует дать подробные пояснения в отношении значительных колебаний в расходах. В этой связи Консультативному комитету было сообщено, что увеличение расходов на пайки объясняется тем обстоятельством, что в соответствии с заключенным с поставщиком новым контрактом, который вступил в силу в феврале 1995 года, сметная стоимость пайков была исчислена исходя из 5,50 долл. США на человека в день вместо 4,40 долл. США.

27. В отношении услуг по контрактам Консультативному комитету было сообщено, что, хотя каких-либо изменений с точки зрения уровня оказания услуг по контрактам в данный период по сравнению с прошлым периодом не предусматривается, в результате увеличения размера окладов местного персонала в Ливане расходы на оплату таких услуг возросли. Увеличение расходов на охрану также обусловлено ростом заработной платы в Ливане.

28. В связи с вопросом о медицинской помощи и обслуживании Консультативному комитету было сообщено, что увеличение объясняется занижением сметных расходов по этой статье на период с 1 февраля 1995 года по 31 января 1996 года. Поэтому смета на этот период составлена с учетом предыдущего опыта и текущих цен.

29. Увеличение расходов на прочие разные услуги объясняется фактическим ростом цен по многим статьям расходов, включая оказание почтовых услуг воинскому контингенту, оплату банковских услуг и ветеринарное обслуживание патрульных собак.

30. В приложении II к документу A/50/543/Add.1 предусматривается выделение ассигнований в размере 1,8 млн. долл. США на ремонт бронетранспортеров. Консультативному комитету по его просьбе было сообщено, что планируется отремонтировать 15 бронетранспортеров. Консультативному комитету было сообщено также, что базовая цена за один новый бронетранспортер типа "SISU" составляет 350 000 долл. США, а типа "VAV" - 400 000 долл. США. В этой связи Консультативный комитет предлагает Секретариату изучить возможность аренды бронетранспортеров на основе использования новых процедур, касающихся принадлежащего контингентам имущества.

31. Консультативный комитет обращает внимание на то, что обычно средства, подлежащие перечислению на вспомогательный счет, в смету не включались. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь в своем докладе, содержащемся в документе A/50/876, предлагает новый механизм финансирования. Консультативному комитету было сообщено, что в случае включения в настоящую смету этих ассигнований они составят 1 708 000 долл. США.

32. Что касается мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии, как это предлагается в пункте 27 документа A/50/543/Add.1, то Консультативный комитет согласен с соответствующим предложением. В этой связи он рекомендует Генеральной Ассамблее выделить ассигнования в размере 53 874 000 долл. США брутто (52 448 000 долл. США нетто) на период с 1 февраля по 30 июня 1996 года, включая сумму в 32 324 400 долл. США брутто (31 468 800 долл. США нетто), уже распределенную между государствами-членами в соответствии с резолюцией 50/89 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в отношении периода с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства на сумму, не превышающую 10 229 750 долл. США брутто (9 975 000 долл. США нетто) в месяц на содержание ВСООНЛ и распределить эту сумму при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 31 июля 1996 года.
